

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 103 (2005)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mitarbeiterin in seinen Reihen zu haben, die sich stark mit dem VSVF und dessen Bildungszentrum Geomatik Schweiz identifiziert.

### «Geomatik Profil» – PR-Gruppe Geomatik Schweiz

Die Aktivitäten der PR-Gruppe Geomatik Schweiz konzentrierten sich 2004 auf die Medienbeobachtung, Power Point-Präsentation über die Ausbildung zum Geomatiker/in sowie die Unterstützung von regionalen Berufsschauen.

Im Auftrag der PR-Gruppe führt die Firma Argus in allen grösseren Tageszeitungen eine Medienbeobachtung zum Thema Geomatik/Vermessung durch. Um möglichst vielen Interessierten das Suchresultat zugänglich zu machen, besteht auf der Homepage des VSVF ein Link hierfür (Benutzername «geomatik», Passwort «schweiz»).

Um die Aufmerksamkeit der Sekundarschulabgänger auf unsere Tätigkeit als Geomatiker/in zu verstärken, hat sich die PR-Gruppe entschieden, eine Power Point-Präsentation zu erstellen. Nathalie und Roman Burger vom VSVF haben konzeptionell und vom Inhalt her eine Präsentation erstellt, welche unser Tätigkeitsfeld gut widerspiegelt. Nach reiflicher Überlegung hat sich die PR-Gruppe dafür entschieden, die Power Point-Präsentation in eine Multimediapräsentation umzuwandeln, welche an Berufsschauen, Berufsberatungen und interessierte Personen abgegeben werden kann. Die Erscheinung der Multimediapräsentation ist anfangs 2006 geplant, wenn deren Finanzierung gesichert ist.

In der ganzen Schweiz finden jährlich regionale Berufsmessen statt, welche die PR-Gruppe aktiv und mit kostenlosen Unterlagen unterstützt. Sie bilden eine ideale Gelegenheit, unser Berufsfeld aufzuzeigen. Die PR-Gruppe hat daher die Sektionen, Büros und Arbeitsstellen aufgerufen, an diesen Berufsmessen gemeinsam teilzunehmen.

Weitere Auskünfte dazu finden Sie auf der Internetseite [www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch).

### Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz

In der Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz sind die Präsidenten der Berufsverbände sowie die Bundesämter (swisstopo, BLW) und die Vertreter der Fach- und Hochschulen vereint. Die Präsidialkonferenz Geomatik Schweiz hat sich das Ziel gesetzt, gemeinsam gegen aussen aufzutreten sowie verbandsübergreifende Themen gemeinsam zu erarbeiten.

Die Themen im vergangenen Geschäftsjahr waren: Geomatiktechniker mit Fachausweis, Geomatiktage sowie die Anpassung der Lehr-

lingsreglemente ans neue Berufsbildungsgesetz.

### Rücktritte und Wahlen

Anlässlich der Geomatiktage 2004 in Montreux hatten wir keinen Rücktritt im Zentralvorstand oder in den Kommissionen zu verzeichnen, ein Umstand, der sehr erfreulich ist und sicherstellt, dass die angefangenen Arbeiten kontinuierlich weitergeführt werden können.

An der Generalversammlung 2005 werden der langjährige Redaktor und ich als Zentralpräsident zurücktreten. Zur Wahl als Zentralpräsident wird sich Laurent Berset stellen, ein Wahlvorschlag, der zu unterstützen ist.

Jean-Philippe Amstein ist im Herbst vergangenen Jahres als Vermessungsdirektor zurückgetreten, um sich auf die Aufgaben des Bereiches Topographie sowie auf die Verantwortlichkeit als stellvertretender Direktor der swisstopo konzentrieren zu können. Neu wurde Fridolin Wicki zum Vermessungsdirektor ernannt. Im Namen des gesamten VSVF-Zentralvorstandes möchten wir uns bei Jean-Philippe Amstein für die geleistete Arbeit sowie für das grosse Engagement zu Gunsten der gesamten Geomatikbranche recht herzlich bedanken.

### Schlusswort

Als Präsident des VSVF kann ich auf ein erfolgreiches Jahr 2004 zurückschauen. Mit den Projekten Geomatiktechniker FA und Überarbeitung der Vereinbarung der Anstellungsbedingungen sind zwei Aufgaben realisiert worden, die unseren Verband über mehrere Jahre beschäftigt haben.

Dennoch haben wir als Zentralvorstand in naher Zukunft noch grosse Aufgaben zu erfüllen. Bei Annahme der neuen Statuten an der Generalversammlung 2005 in Basel wird der VSVF nur sechs Monate zur Verfügung haben, um den VSVF in den neuen Verband der Fachleute Geomatik Schweiz überzuführen. In Anbetracht dieser kurzen Zeit bleibt uns nichts anderes übrig, als die Ärmel hoch zu krempeln und die Arbeiten anzupacken.

Zum Schluss möchte ich den Zentralvorstandsmitgliedern, Kommissionsmitgliedern und den leitenden Personen in den Sektionen für ihre kompetente und zuverlässige Arbeit danken. Einen Dank richte ich auch an die Ehepartner, die Verständnis für die Arbeit im VSVF aufbringen.

Und nicht zuletzt möchte ich den Mitgliedern danken. Mit ihrer Mitgliedschaft im VSVF bestätigen sie die Arbeit der Führungsmannschaft. Wir schätzen diese Unterstützung!

*Martin Mäusli, Zentralpräsident*

ABONNEMENTSBESTELLUNGEN

**SIGImedia AG**  
Pfaffacherweg 189  
Postfach 19  
CH-5246 Scherz  
Telefon 056 619 52 52  
Telefax 056 619 52 50

unter folgender Adresse

**JAHRESABONNEMENT**  
1 Jahr:  
**Inland sFr. 96.-**  
**Ausland sFr. 120.-**

GESTALTUNG  
KONZEPT  
BELICHTUNG  
DRUCK

Wir setzen Ihre Ideen und Vorstellungen in Gedrucktes um.

**K&K**  
ELECTRONIC  
PUBLISHING  
AKTIENGESELLSCHAFT  
CH-8902 URDORF  
IN DER LUBERZEN 17  
TELEFON 044 734 51 55  
TELEFAX 044 777 17 86  
ISDN 044 777 17 85  
info@k-k-publishing.ch  
www.k-k-publishing.ch

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 6/2005 13.5. 2005  
Nr. 7/2005 15.6. 2005



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

## Faculty Position in Environmental Remote Sensing

at Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)

EPFL plans a substantial strengthening of its School of Architecture, Civil and Environmental Engineering (ENAC).

As part of this broad program, we anticipate a **tenure track assistant professor** position in the field of environmental remote sensing. We are seeking a highly qualified person with an interdisciplinary vision and an outstanding record of accomplishments. Specific skills are expected in physics of remote sensing, environmental and geographic image processing, spatial analysis and neighbouring fields.

The successful candidate will establish and lead a vigorous, independent research program, interact with existing projects and be committed to excellence in teaching at both the undergraduate and graduate levels.

Significant start-up resources and research infrastructure will be available. We offer internationally competitive salaries and benefits.

To apply, please follow the application procedure at <http://enac.epfl.ch/facultypositions>.

The following documents are requested in PDF format: motivation letter, curriculum vitae, publications list, concise statement of research and teaching interests as well as the names and addresses (including e-mail) of at least five referees. Screening will start in May 2005. Further questions can be addressed to:

**Professor Laurent Vulliet, Dean  
School of Architecture, Civil and Environmental  
Engineering, EPFL  
CH-1015 Lausanne  
Switzerland**

For additional information on EPFL, please consult: <http://www.epfl.ch> or <http://enac.epfl.ch>.

EPFL is an equal opportunity employer.



## Stadt Chur

**Tiefbau- und Vermessungsamt  
Abteilung Geoinformatik**

Wir suchen zur Verstärkung der Abteilung Geoinformatik per 1. August oder nach Vereinbarung eine/n

### Geomatikingenieur/in oder GIS-Spezialist/in

Das kleine Team der Geoinformatik des Tiefbau- und Vermessungsamtes der Stadt Chur ist für den konzeptionellen GIS-Betrieb zuständig (mit koordinativen, beratenden, ausführenden und kontrollierenden Aufgaben). Als Stellvertreter/in des zuständigen Abteilungsleiters werden Sie einen wesentlichen Einfluss auf die Entwicklung der zentralen Geodateninfrastruktur innerhalb der Stadt Chur ausüben.

Ihre Aufgaben umfassen die Pflege und Weiterentwicklung der zentralen Geodateninfrastruktur. Dabei werden Sie neue Geodatenebenen modellieren und konfigurieren, Applikationen selbstständig anpassen sowie Analysen und Auswertungen von numerischen Datenbeständen durchführen. Für einzelne Applikationen wird Ihnen die Verantwortung übertragen. Sie werden zugewiesene Projekte konzeptionell bearbeiten, koordinieren, leiten und zielgerichtet begleiten.

Ihr Profil zur Erfüllung dieser Aufgaben setzt ein entsprechendes Hochschul- oder Fachhochschulstudium voraus. Neben fundierten technischen Kenntnissen und Erfahrungen in der angewandten Geoinformatik wünschen wir uns eine initiative und kommunikative Persönlichkeit mit analytischem Denkvermögen und einem teamfähigen Verhalten. Durch die departementsübergreifenden Projekte ist eine vertiefte Vertrautheit im Projektmanagement erwünscht.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben in einem interessanten und zukunftsorientierten Tätigkeitsbereich. Durch die interdisziplinäre Zusammenarbeit werden Sie in all Ihren beruflichen und sozialen Kompetenzen gefordert und gefördert.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Peter Dürst, Stadttingenieur, Tel. 081 254 47 05 oder Reto Conrad, Leiter Abteilung Geoinformatik, Tel. 081 254 47 36 (reto.conrad@chur.ch) gerne zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto. Das Bewerbungsformular finden Sie auf unserer Homepage oder wir senden Ihnen dieses auf Verlangen gerne zu, Tel. 081 254 42 12.

Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur; [www.chur.ch](http://www.chur.ch), [personalamt@chur.ch](mailto:personalamt@chur.ch).

Anmeldeschluss: 30. Mai 2005

### Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

#### Geodaten haben Zukunft

Das ISO-zertifizierte **Amt für Geoinformation** koordiniert und betreut die GIS-Projekte in der kantonalen Verwaltung, stellt Geodaten bereit und verbreitet sie, begleitet und verifiziert Projekte der Amtlichen Vermessung.

Um die geordnete Entwicklung von Geodaten innerhalb der kantonalen Verwaltung auch in Zukunft sicherzustellen, suchen wir eine(n) initiative(n), selbstständig arbeitende(n)

### Geomatikerin / Geomatiker

80%

#### Ihre Aufgaben

Sie sind für den Datenvertrieb unserer Geoprodukte verantwortlich, beraten Kunden, bearbeiten mit modernen Hilfsmitteln Geodaten und wirken in Projekten mit.

#### Ihr Profil

Sie haben eine Lehre als Geomatiker/in oder eine gleichwertige Ausbildung absolviert. Sie besitzen praktische Erfahrung im Umgang mit Geodaten, im Speziellen mit ESRI-Produkten (ArcView, ArcGIS) und haben ein Flair für Informatik. Sie sind eine kommunikative, teamfähige Persönlichkeit und übernehmen gerne Verantwortung.

#### Unser Angebot

Wir bieten abwechslungsreiche Aufgaben in einem faszinierenden Tätigkeitsgebiet, eine moderne Infrastruktur, Jahresarbeitszeit sowie zielgerichtete Weiterbildung.

**Und nun machen Sie Ihren nächsten Schritt in die Zukunft** und nehmen Sie mit uns Kontakt auf (Thomas Hardmeier, Tel. 031 633 33 12, [thomas.hardmeier@bve.be.ch](mailto:thomas.hardmeier@bve.be.ch)) oder senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Kennwort Distribution, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Wir freuen uns darauf.

Übrigens: besuchen Sie uns im Internet unter [www.agi.bve.be.ch](http://www.agi.bve.be.ch).





**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Swiss Federal Institute of Technology Zurich**

## Assistenzprofessur (Tenure Track) für Erdbeobachtung und Umweltüberwachung

Die Assistenzprofessur befasst sich mit Verfahren der Erdbeobachtung mittels Satellitenfernerkundung, mit Anwendungsschwerpunkten in den Bereichen Wasser und Landnutzung. Im Zentrum der Forschung stehen Verarbeitung und Interpretation von optischen multi- und hyperspektralen Aufnahmen und von Mikrowellenaufnahmen. In der Lehre beteiligt sich die Assistenzprofessur am Aufbau von Bachelor- und Master-Kursen in Satellitenfernerkundung.

Kandidatinnen und Kandidaten haben sich neben einer universitären Hochschulausbildung mit Doktorat in Geomatik oder einer benachbarten Disziplin über erfolgreiche Entwicklung und Anwendung von Verfahren der Satellitenfernerkundung für die Umweltüberwachung sowie Erfahrung in der Betreuung entsprechender Forschungsprojekte auszuweisen.

Assistenzprofessuren dienen der Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses. Sie werden auf vier Jahre besetzt; eine Verlängerung um weitere zwei Jahre sowie eine Beförderung auf eine ausserordentliche Professur sind möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind **bis zum 31. Juli 2005 einzureichen beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. O. Kübler, ETH Zentrum, CH-8092 Zürich**. Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETH Zürich Wissenschaftlerinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.

## Dipl.-Vermessungsingenieur (FH)

28 J., 4 J. Berufserfahrung in der Bau- und Ingenieurvermessung, sehr gute Kenntnisse in EDV und CAD (Geomatics, TrueCAD, AutoCAD, Cremer, Ski-Pro, GeoGenius, Move3, div.), sucht neue Herausforderung in modernem, fortschrittsorientiertem Ingenieurbüro. Gerne übernehme ich auch Arbeiten der Spezialvermessung und neue Technologien (Laserscanning, Monitoring), sowie Auslandseinsätze.

Ich bin lern- und begeisterungsfähig, kompetent, selbstständig, teamfähig und flexibel.

Zuschriften bitte unter Chiffre Nr. 1211 an den Verlag:

SIGImedia AG, Pfaffacherweg 189  
Postfach 19, 5246 Scherz

Département de la gestion du territoire  
Le service des mensurations cadastrales de la République et du canton de Neuchâtel met au concours les postes suivants:



## Ingénieur(e) en géomatique

### Vos tâches

Comme responsable des développements liés à la mensuration officielle, vous

- participez à la réalisation du concept de la mensuration officielle 93,
- conduisez des projets relatifs aux géodonnées de référence du système d'information du territoire neuchâtelois (SITN),
- participez à la réalisation des projets liés à la nouvelle gestion publique,
- participez à la mise en place du nouveau système de gestion cadastrale,
- participez à la formation et au support des utilisateurs.

### Votre profil

Ingénieur EPF en géomatique,

- bonnes compétences dans le domaine de la mensuration officielle,
- bonnes compétences de gestion de projet,
- expérience dans le domaine des systèmes d'information du territoire,
- excellentes connaissances de l'informatique,
- expérience dans la modélisation et la gestion de base de données géographiques,

### Notre offre

Au sein d'un service en constante évolution et d'une équipe dynamique, nous vous offrons un champ professionnel intéressant et varié. Il vous permettra:

- de mettre en œuvre vos compétences géomatiques dans le domaine de la mensuration officielle,
- de participer activement aux nouveaux projets relatifs aux géodonnées de référence du SITN

Entrée en fonction: à convenir

### Renseignements

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à M. Pierre-Alain Trachsel (géomètre cantonal) ou à M. Stefano Coraducci (ad-joint du géomètre cantonal), service des mensurations cadastrales, rue de Tivoli 22, 2003 Neuchâtel, tél: (032) 889-67-50.

### Adresse

Les offres manuscrites précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae (2 personnes de référence) ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service des ressources humaines, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 31 mai 2005**.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der  
Geomatik  
Schweiz  
helfen Ihnen.

Wenn es eilt,  
per Telefax

**056 619 52 50**

## Stellengesuch

## Vermessungstechniker FA

60 Jahre jung

sucht Job im Raume St. Gallen.

Bevorzugt sind Feldarbeiten.

Angebote unter Chiffre 1212 an  
SIGImedia AG, Pfaffacherweg 189  
Postfach 19, 5246 Scherz